



**SPORTS
LOISIRS
L'ORMIÈRE**

Organisme reconnu par la Ville de Québec

RAPPORT ANNUEL 2016



TABLE DES MATIÈRES

Mot de la présidente	2
Mission de la corporation	3
Conseil d'administration 2016	3
Équipe de travail 2016	3
Arrondissements	4
Partenaires de la corporation	5
Activités de la corporation	6
Sports et loisirs	6
Sessions d'activités	6
Activités et cours offerts	7
Statistiques des activités	7
Information et Promotion	9
Commentaires sur la programmation.....	9
Programme Vacances-Été 2016	10
Programme régulier.....	10
Semaine supplémentaire.....	13
Autres activités organisées par la corporation	14
Travailleurs de parc.....	14
Rencontre du Nord.....	14
Relâche.....	15
Fête de quartier.....	15
Mascarade de l'Halloween	16
Reconnaissance des employés	17
Entretien	17
Entretien extérieur des parcs.....	19
Entretien des patinoires et des pistes de ski de fond	19
Entretien sanitaire des bâtiments	20
Surveillance	20
Finances et Comptabilité.....	22
Projets 2017.....	24
Recommandations et Conclusion.....	24

MOT DE LA PRÉSIDENTE

L'année que nous venons de terminer en fut une de restructuration pour le conseil d'administration. Lors de l'Assemblée générale annuelle 2016, plusieurs postes d'administrateurs se sont libérés, laissant neuf postes vacants. Après des démarches de recrutement fastidieuses pour trouver de nouveaux administrateurs, nous avons réussi à bâtir une équipe solide. Une équipe prête à s'engager, à s'investir et à partager ses connaissances en ressources humaines, en comptabilité et en droit, mais surtout ses connaissances en tant que parents et anciens employés afin d'offrir un rôle-conseil à Sports-Loisirs L'Ormière.

Un des premiers mandats du conseil d'administration fut la rédaction des nouveaux règlements généraux. Avec la collaboration de l'organisme Bénévoles d'expertise, nous avons mené à bien ce projet et nous pouvons être fiers du travail effectué. Nous avons encore plusieurs mandats à réaliser et l'année 2017 sera consacrée, entre autres, à la rédaction d'un plan stratégique pour la SLO et à de diverses politiques pour le conseil d'administration.

Je ne peux passer sous silence l'excellent travail de nos employés. Grâce à eux, les activités offertes ont généré un profit qui nous permettra d'acquérir de nouveaux équipements et ainsi bonifier notre offre de services en 2017.

Je tiens également à remercier l'équipe de l'arrondissement de la Haute-Saint-Charles et plus particulièrement M^{me} Sylvie Boutet pour son soutien dans nos démarches afin de recruter de nouveaux administrateurs.

Pour terminer, je peux dire que je suis fière d'être la présidente du conseil d'administration de Sports-Loisirs L'Ormière. J'ai la chance de travailler avec des gens formidables qui m'aident à aller de l'avant dans le développement de la SLO, et je tiens à les remercier de leur soutien. Un merci spécial également à M. Jean-Guy Levesque, notre directeur général, pour son excellente collaboration, sans qui la SLO ne serait pas ce qu'elle est.



Elise Robitaille,

Présidente du conseil d'administration, Sports-Loisirs L'Ormière

MISSION DE LA CORPORATION

Sports-Loisirs L'Ormière (SLO) est un organisme sans but lucratif qui a pour mission de regrouper les personnes intéressées à promouvoir une saine organisation des loisirs pour la population de la Ville de Québec provenant principalement des arrondissements de La Haute-Saint-Charles et des Rivières. Créée en avril 1975, la corporation célèbre ainsi en 2017 ses 42 ans d'existence.

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2016

Les membres du conseil d'administration de la corporation sont des citoyens bénévoles qui ont à cœur d'offrir des activités diversifiées à leurs concitoyens. Au 31 décembre 2016, le conseil d'administration était composé des personnes suivantes :

- | | |
|-------------------------------------------|-----------------|
| • M ^{me} Elise Robitaille | Présidente |
| • M. Frédéric Laurent | Trésorier |
| • M ^{me} Jeane Beaumont-Lapointe | Secrétaire |
| • M ^{me} Manon Roy | Administratrice |
| • M ^{me} Marie-Michèle Roux | Administratrice |

ÉQUIPE DE TRAVAIL 2016

Très peu de changements sont survenus en 2016 au chapitre du personnel à temps plein qui compose l'équipe de travail de la SLO. Le seul départ important a été celui de la coordonnatrice du programme Vacances-Été en mars. Son remplacement a suivi en avril, mais a dû être repris en mai alors que le poste a été confié à l'une des coordonnatrices adjointes devenue disponible à la suite de la fin de sa session universitaire.

Comme c'est le cas depuis quelques années, les tâches saisonnières confiées par la Ville de Québec ont fait grandement fluctuer l'ensemble de nos ressources humaines. Au cours du printemps 2016, en prévision du Programme Vacances-Été (PVE) qui a débuté le 30 juin suivant, la corporation a dû embaucher 95 personnes pour effectuer le travail d'animation et de supervision des 880 enfants de 5 à 12 ans inscrits. Les activités culturelles et sportives tenues au cours des quatre sessions ont demandé la mise sous

contrat d'une trentaine de professeurs et formateurs, auxquels se sont joints quelque 25 moniteurs de natation. Quant à la surveillance des parcs et des patinoires, ce sont 28 employés additionnels qui ont dû être ajoutés au livre de paie de la corporation, au plus fort de la session Hiver.

Ainsi, au 31 décembre 2016, le personnel permanent de la corporation était réparti comme suit :

- M. Jean-Guy Levesque Directeur général
- M^{me} Danielle Falardeau Technicienne comptable
- M. Thomas Guimont Coordonnateur à la programmation
- M^{me} Marie-Christine Dubeau Coordonnatrice PVE et activités diverses
- M. Steve Charest Coordonnateur du programme aquatique
- M^{me} Paule St-Pierre Responsable des équipements
- M^{me} Marie-Pier Gonthier Tech. comptable/préposée service à la clientèle

ARRONDISSEMENTS

Considéré comme organisme partenaire par l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles, Sports-Loisirs L'Ormière a bénéficié d'une excellente collaboration avec le personnel de l'arrondissement. Quant aux relations avec l'arrondissement des Rivières, elles ont été quasi inexistantes malgré le fait que la SLO y est également reconnue.

Ainsi, des rencontres ont eu lieu régulièrement avec le personnel de l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles. Nous avons pu y discuter de l'entente sur l'entretien sanitaire, l'entretien des parcs et des patinoires et la surveillance effectuée par les employés de la corporation, de même que sur le programme Vacances-Été. En contrepartie, les seules rencontres avec l'arrondissement des Rivières ont eu lieu au Centre communautaire Michel-Labadie, avec le personnel qui gère les locaux de l'édifice et avec qui nous entretenons d'excellents rapports. Les gestionnaires de cet arrondissement auraient pourtant avantage à maintenir de bonnes relations avec la corporation alors qu'un retard de paiement de plusieurs milliers de dollars a été constaté en fin d'année sur la somme due pour la surveillance effectuée entre le 1^{er} mai et le 31 décembre 2016.

Contraint en octobre 2014 par l'arrondissement des Rivières d'enlever notre affiche située devant le Centre communautaire Michel-Labadie et jugée non conforme, nous avons demandé à cet arrondissement en septembre 2015 de pouvoir nous afficher de nouveau. Nous attendons toujours une réponse à notre demande. Pour la population du quartier, ce n'est certes pas la meilleure façon de nous localiser.

PARTENAIRES DE LA CORPORATION

La Ville de Québec est sans contredit notre plus grand partenaire financier. C'est elle en effet qui paie à la corporation l'entretien des parcs et des patinoires, l'entretien ménager des pavillons adjacents aux parcs de notre territoire et la surveillance qui y est effectuée. Notre Programme Vacances-Été ne pourrait fonctionner sans l'apport indispensable de la Ville. Cette dernière défraie aussi une assurance responsabilité des administrateurs et dirigeants, ainsi qu'une assurance responsabilité civile, en plus de fournir les locaux dont nous avons besoin pour la tenue des activités de notre programmation. Toujours présent lors de nos activités majeures, l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles fournit un important soutien en personnel, installations et équipement, selon les besoins.

Autre partenaire d'importance par ses programmes et ses conseils, l'organisme H2GO nous vient en aide lors de nos activités de développement et de maintien d'une alimentation de qualité et d'un mode de vie physiquement actif. Quant à la Table de concertation 0-5 ans rattachée au CIUSSS de la Capitale Nationale, secteur Jacques-Cartier, et dont la SLO est membre, nous avons pu bénéficier de l'appui financier de cet organisme lors des fêtes d'été et d'hiver auxquelles les tout-petits ont été invités à participer.

Au chapitre des partenaires, madame Véronique Tremblay, députée de la circonscription de Chauveau à l'Assemblée nationale de même que M. Gérard Deltell, député fédéral de Louis-Saint-Laurent, ont contribué par leur présence lors de nos activités majeures et par des contributions financières très appréciées.

ACTIVITÉS DE LA CORPORATION

En 2016, la corporation a offert et dirigé un grand nombre d'activités en lien avec sa mission, dont plusieurs nouveaux cours dans les domaines culturel, sportif et aquatique, en plus du Programme Vacances-Été. Nous avons aussi conservé les contrats d'entretien et de surveillance avec les deux arrondissements. L'Association Hockey Québec Centre nous a de nouveau confié la tenue de ses livres comptables, contre rétribution.

SPORTS ET LOISIRS

Au cours de l'année 2016, une augmentation d'un dollar des frais d'inscription à certaines de nos activités a permis à la SLO de demeurer concurrentiel tout en permettant une légère hausse de nos profits. Nous avons poursuivi la gestion serrée de nos finances en s'assurant de la rentabilité de chaque activité. La seule exception à cette règle a été la mise en place d'une nouvelle activité, « Le Tour du Monde de Karibou », laquelle est offerte à plusieurs endroits sur le territoire de la Ville de Québec. Nous sommes cependant convaincus que ce programme d'activités motrices pour les enfants de 1 à 5 ans, accompagnés de leur parent, fera prochainement ses frais.

À la session Automne, nous avons maintenu notre objectif de 2015 visant à réduire l'implication des professeurs provenant d'entreprises de loisirs et de sports pour embaucher nos propres professeurs. Cette mesure a eu un impact positif sur notre rentabilité et sur nos inscriptions. Cependant, cette nouveauté a généré son lot de problèmes au début de la session Automne alors que notre coordonnateur des loisirs a dû encadrer davantage les nouveaux spécialistes d'activité. La très bonne réponse de la clientèle a permis d'oublier rapidement ce contretemps.

SESSIONS D'ACTIVITÉS

Les activités organisées par la corporation se répartissent sur les quatre saisons de l'année. C'est la session Automne qui voit le plus grand nombre d'inscriptions alors que la session Été est principalement consacrée au Programme Vacances-Été. Comme à l'habitude, nous avons offert douze semaines de cours à la session Hiver, huit semaines à la session Printemps et douze semaines à la session Automne.

ACTIVITÉS ET COURS OFFERTS

L'ensemble de notre programmation continue de générer de l'intérêt alors que l'ensemble des inscriptions est en hausse par rapport à 2015. L'année 2016 a vu l'arrivée sur notre offre de service des cours de cheerleading. L'intérêt fut immédiat avec l'inscription, à la session Automne, de plus de 60 participants. Au printemps 2016, nous avons fait l'acquisition de la licence et du matériel nécessaire à la mise en place du Programme Karibou. Cette nouvelle activité a connu un début timide à la session Automne avec peu d'inscriptions. Nous avons tout de même pris la décision de tenir l'activité puisqu'il fallait bien commencer quelque part. Nous demeurons très optimistes pour l'avenir de ce programme alors que les inscriptions ont presque doublé lors de la session qui a suivi.

Pour ce qui est de nos cours de danse pour enfant, un changement radical s'imposait pour les rendre plus accessibles et plus ludiques. L'embauche de notre propre spécialiste a eu l'effet souhaité puisque tous nos cours étaient complets à la session Automne.

STATISTIQUES DES ACTIVITÉS

Sports-Loisirs L'Ormière a desservi en 2016 un total de 4 770 participants à nos activités de loisirs, soit 3,5 % de plus qu'en 2015. Ces données sont représentées dans le tableau ci-dessous, lesquelles peuvent être comparées aux données de l'année précédente également présentées.

Notre programmation d'activités culturelles, avec ses 1 345 inscriptions, a subi une hausse de 4,4 % sur 2015. Ce bon résultat doit être attribué au soutien de l'ensemble de nos professeurs et à nos efforts de promotion.

Au chapitre des activités sportives, 1275 participants ont utilisé nos services, comparativement à 1 278 inscriptions l'année précédente. La session Automne a vu une augmentation significative des inscriptions par rapport à 2015 grâce à la nouvelle offre de service, laquelle a fait appel aux professeurs nouvellement embauchés. Il est à souhaiter que cela se poursuive lors des prochaines sessions. Quant aux cours de natation, il est facile de constater que l'intérêt se maintient pour ce domaine d'activités qui a desservi 2 150 personnes, en hausse de 5,3 % sur 2015.

Inscriptions – Statistiques 2016				
Hiver				
Secteur	Culturel	Sportif	Aquatique	Sous total
Nombre de personnes inscrites	460	479	618	1557
Revenus avant taxe	44 843,39 \$	39 848,74 \$	51 116,67 \$	135 808,80 \$
Printemps				
Secteur	Culturel	Sportif	Aquatique	Sous total
Nombre de personnes inscrites	302	249	697	1248
Revenus avant taxe	18 322,00 \$	12 415,24 \$	52 713,28 \$	83 450,52 \$
Automne				
Secteur	Culturel	Sportif	Aquatique	Sous total
Nombre de personnes inscrites	583	547	835	1965
Revenus avant taxe	54 225,58 \$	44 363,38 \$	65 602,03 \$	164 190,99 \$
TOTAL				
Secteur	Culturel	Sportif	Aquatique	TOTAL
Nombre de personnes inscrites	1345	1275	2150	4770
Revenus avant taxe	117 390,97 \$	96 627,36 \$	169 431,98 \$	383 450,31 \$

Inscriptions – Statistiques 2015				
Hiver				
Secteur	Culturel	Sportif	Aquatique	Sous total
Nombre de personnes inscrites	468	490	602	1560
Revenus avant taxe	41 180 \$	38 490 \$	39 970 \$	119 640 \$
Printemps				
Secteur	Culturel	Sportif	Aquatique	Sous total
Nombre de personnes inscrites	343	269	680	1292
Revenus avant taxe	20 445 \$	14 035 \$	42 920 \$	77 400 \$
Automne				
Secteur	Culturel	Sportif	Aquatique	Sous total
Nombre de personnes inscrites	477	519	760	1756
Revenus avant taxe	44 460 \$	43 690 \$	58 830 \$	146 980 \$
TOTAL				
Secteur	Culturel	Sportif	Aquatique	TOTAL
Nombre de personnes inscrites	1288	1278	2042	4608
Revenus avant taxe	106 085 \$	96 215 \$	141 720 \$	344 020 \$

INFORMATION ET PROMOTION

Notre coup de cœur de l'année fut l'embauche d'une spécialiste en communication web. Les infos-lettres qu'elle a créées ont eu un impact considérable sur notre visibilité et sur les inscriptions à nos cours. Nous devons poursuivre en ce sens et même intensifier ces publications. Nous avons aussi envoyé un dépliant dans les publi-sacs, lequel a généré de bons résultats. Nous avons également produit à l'interne un livret contenant la programmation Automne 2016-Hiver 2017 que nous avons publié sur nos différentes plateformes média, en plus d'en imprimer quelques copies disponibles sur demande à nos bureaux.

Sports-Loisirs L'Ormière fait peu de publicité sur ses activités. Les quelques efforts entrepris en 2016 ont eu un impact important sur notre rentabilité. Il sera donc vital pour la santé de notre organisme de faire la publicité et la promotion de notre programmation afin d'augmenter notre volume d'inscriptions et nos profits.

COMMENTAIRES SUR LA PROGRAMMATION

Dans la prochaine année, il faudra consolider les changements amorcés en 2016. Nous devons continuer d'aider les nouveaux professeurs afin de bonifier leurs offres de service et ajuster certains secteurs, comme la musique qui a moins bien fonctionné. Quelques efforts seront également de mise pour améliorer notre plateforme d'inscription afin de la rendre plus conviviale et accessible.



PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ 2016

PROGRAMME RÉGULIER

Le PVE 2016 de la SLO a accueilli 880 enfants sur les 1 030 places disponibles, en plus des 14 adolescents de la Relève. Le programme était offert dans trois secteurs, soit Chauveau, Loretteville et des Châtels, sur cinq sites distincts, dont les parcs Chauveau et Montchâtel, les écoles primaires L'Aventure et Château-d'Eau, de même que l'école secondaire Neufchâtel. Les inscriptions ayant été insuffisantes à l'école La Chaumière, ce site n'a été conservé que pour une utilisation en cas de pluie.

Secteurs animés par Sports-Loisirs L'Ormière
Secteur Chauveau
<ul style="list-style-type: none"> • Parc Chauveau. • Ensemble des locaux du Centre communautaire Michel-Labadie, incluant la piscine.
Secteur Loretteville
<ul style="list-style-type: none"> • Centre communautaire de Loretteville et piscine municipale (édifice Denis-Giguère). • École primaire Château-d'Eau, ses espaces extérieurs et le bivouac (bâtiment des scouts). • École primaire L'Aventure et ses espaces extérieurs.
Secteur des Châtels
<ul style="list-style-type: none"> • Plateaux sportifs de l'École secondaire de Neufchâtel. • Parc Montchâtel et son bâtiment.

Les inscriptions au Programme Vacances-Été ont débuté le 7 mars et se sont poursuivies jusqu'au 5 juin. Les parents pouvaient inscrire leurs enfants au Centre communautaire Michel-Labadie, via internet ou par téléphone. Les modes de paiement étaient variés : chèque, carte de crédit ou de débit et argent comptant. Les différents modes de paiement étaient pratiques pour les parents. Cependant, ce l'était beaucoup moins à l'interne, certains chèques nous étant retournés par la banque pour provision insuffisante. Même après le premier jour du camp, quelques parents n'avaient toujours pas payé l'inscription de leur enfant.

Pour ce qui est de la surveillance animée, la SLO offrait aux parents la possibilité de payer le service à la semaine, la somme demandée pour les sept semaines du programme pouvant s'avérer élevée pour certains. L'inscription au service et le montant à payer devaient parvenir au service à la clientèle de la SLO au plus tard le lundi de la semaine précédente. Tout retardataire s'exposait à des frais supplémentaires de 10 %. Nouveauté en 2016, des cartes à poinçonner de dix séances (matin ou soir) pour 60 \$ étaient disponibles. Cette initiative a été grandement appréciée des parents. Le fonctionnement devra cependant être revu pour l'an prochain et permettre, entre autres, une carte à partager entre les membres d'une même famille et l'accès à une d'une carte de cinq séances pour les dernières semaines.

Quant à l'aide financière nécessaire au bon fonctionnement du programme, outre la contribution des parents et la subvention octroyée par la Ville de Québec, la corporation a pu bénéficier de deux programmes d'aide au financement des salaires, soit celui d'Emploi Carrière-Été du Gouvernement du Canada et celui servant à faciliter l'intégration des jeunes à l'emploi du Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. Le YMCA de Toronto a payé les salaires de trois moniteurs de l'Ontario qui nous sont venus en aide. Les familles vulnérables ont pu profiter du programme « Bon départ » offert par la Fondation Canadian Tire, de même que du programme des « mesures compensatoires » mis en place par la Ville de Québec. Les Chevaliers de Colomb de Loretteville ont également fait un don pour aider ces familles.

Afin de bien planifier et mener à terme les activités du PVE, une équipe de coordination composée d'une coordonnatrice et de deux adjointes a été mise en place. Ce trio a été appuyé par une équipe de responsables formée de deux spécialistes à l'intégration et de sept responsables de site. Pour compléter le tout, 49 animateurs, 6 accompagnateurs, 21 moniteurs à l'intégration et 7 animateurs du service de garde ont été embauchés afin de s'occuper des jeunes lors des différentes activités proposées (PVE régulier et surveillance animée).

Les responsables ont tous suivi une formation de niveau 3 offerte par le Groupe SAVEUR. Ils ont ensuite donné plusieurs heures de formation maison à l'équipe d'animation à divers moments, aux mois de mai et juin. Les nouveaux moniteurs réguliers ont également suivi la formation SAVEUR niveau 1. Tout le personnel a reçu une formation en premiers soins de huit heures dispensée par Forméduc, un partenaire de formation de la Croix-Rouge Canadienne. Les responsables de site ont reçu une formation en premiers soins de 16 heures afin de répondre aux normes. Une carte a été remise à tous les participants afin de certifier la réussite de cette formation.

Tous les enfants ont participé à des périodes de baignade, des sorties adaptées à leur groupe, des jeux coopératifs, des grands jeux, des activités à vocation artistique, scientifique et des activités de plein air. Les jeunes entre 7 et 12 ans ont eu l'occasion de s'inscrire à un club (danse, sciences, arts, etc.) et ainsi participer à des activités thématiques à quatre occasions. Les enfants âgés de 4 à 6 ans ont aussi participé à une version spéciale des clubs, avec une thématique différente chaque semaine. En 2016, six sorties étaient au programme, en plus de trois activités spéciales (journée sportive, kermesse et camping). Nous avons également participé à plusieurs activités gratuites grâce à des partenariats précieux (Mes Premiers Jeux, Base de Plein Air de Sainte-Foy).

Pour les jeunes de 7 à 9 ans et de 10 à 12 ans, un camp sportif était au programme. Le tout a bien fonctionné alors que les enfants ont eu l'occasion de pratiquer au moins un sport par jour. Ils ont aussi bénéficié d'une plus grande part des activités de Mes Premiers Jeux. Comme le budget est le même que pour tous les groupes réguliers, nous n'avons pu embaucher d'intervenants sportifs ou les envoyer à des sorties sportives spécialisées. Toutefois, nos moniteurs ont utilisé leur créativité et ont offert une programmation variée.

La gestion du PVE 2016 n'a pas été de tout repos. Le départ de notre coordonnatrice le 11 mars, son remplacement le 11 avril puis un second remplacement survenu le 20 mai, au profit de l'une des coordonnatrices adjointes, n'a pas facilité la tâche de cette dernière. Beaucoup de travail d'organisation et de coordination restait à faire. L'arrivée en poste d'un nouveau coordonnateur adjoint le 13 juin puis son départ le 8 juillet a conduit au déplacement d'une employée du service à la clientèle vers le PVE. Cette nouvelle

coordonnatrice adjointe a cependant très bien réagi en s'adaptant rapidement et très efficacement à ses nouvelles fonctions. Face au coût de plus en plus élevé d'inscription au PVE, notre gestionnaire a eu à gérer 24 demandes d'aide financière. Quant aux enfants à l'intégration, ce sont 27 dossiers et de nombreux suivis qui ont abouti sur son bureau, sans compter la réservation des locaux dans certains édifices de la Ville et la tournée des écoles qui allaient accueillir le PVE. Somme toute, une quantité colossale de travail à compléter en très peu de temps, avant l'arrivée des enfants.

SEMAINE SUPPLÉMENTAIRE

La semaine supplémentaire s'est tenue sur une période de sept jours, soit les 18 et 19 août et du 22 au 26 août. Seul le site du Centre communautaire Michel-Labadie était en opération. Plusieurs options étaient offertes aux parents : à la journée, avec ou sans service de surveillance animée et pour la semaine complète, avec ou sans service de surveillance animée. Comme la majorité des parents ont choisi l'option avec service de surveillance animée, celle-ci devrait être le seul choix l'an prochain.

La semaine supplémentaire n'a généré que 50 % des revenus escomptés alors que seulement 46 enfants ont été inscrits pour les sept jours, 14 pour le 18 août et 7 pour le 19 août. Quatre moniteurs réguliers ont été embauchés, de même qu'un moniteur spécialisé pour s'occuper de trois enfants à l'intégration. Ce fut difficile pour ce moniteur alors que ces enfants sont normalement en ratio un pour un. Un grand nombre de crises ont dû être gérées, en plus d'avoir à faire constamment la discipline. Comme la semaine supplémentaire n'est pas subventionnée par la Ville, nous ne pouvions nous permettre d'engager trois moniteurs à l'intégration, faute de budget. De plus, ces trois enfants ayant utilisé le service de surveillance animée, nous avons dû maintenir sur place, entre 7 h 00 et 17 h 30, un moniteur à l'intégration.

Les enfants ont participé à des sorties presque tous les jours : Vallée de la Jacques-Cartier, Katag, Sarbaya, Chutes Kabir Kouba, IMAX, Mégaparc et Roc Gym. Il faudra revoir la pertinence d'offrir toutes ces sorties, au prix demandé, la présence du responsable de site étant requise chaque fois pour s'assurer que tout se passe bien, contrairement aux activités qui ont lieu sur notre site, supervisées par nos moniteurs.

AUTRES ACTIVITÉS ORGANISÉES PAR LA CORPORATION

TRAVAILLEURS DE PARC

Le maintien du financement par la Ville de Québec du programme des travailleurs de parc a conduit à l'embauche par la SLO de deux personnes, dont l'une était de retour à la suite de son expérience de l'été 2015. Pendant 15 semaines, de juin à septembre, du mardi au vendredi, entre 18 h et 22 h, nos travailleurs de parc se déplaçaient entre les parcs Jean-Roger-Durand, Phil-Latulippe, Montchâtel et La Chaumière, ainsi que sur le terrain situé à l'arrière du 305 rue Racine. Ces personnes intervenaient principalement auprès des gens qui flânaient dans les parcs, une clientèle vulnérable qui ne va pas vers les services institutionnels déjà en place. Afin de se rapprocher des jeunes et de retenir leur attention, la SLO avait effectué l'achat de deux « Slackline » pour faire de l'équilibre sur sangle, entre deux arbres. Au cours de l'été, quelques problèmes sont survenus au parc Jean-Roger-Durand entraînant une intervention policière assez musclée. Les jeunes ont mis le feu à l'une des toilettes chimiques du parc en guise de représailles. Le parc a été par la suite boudé des jeunes pendant quelques semaines.

RENCONTRE DU NORD

En présence de Renée-Ève Faucher, Duchesse de La Haute-Saint-Charles, l'événement a eu lieu le samedi 23 janvier 2016, entre 13 h et 16 h, au parc Montchâtel. L'événement a été publicisé dans les journaux et sur les médias sociaux. Près de 1000 personnes se sont présentées sur le site alors que plusieurs activités gratuites étaient offertes pour la famille, de même que des boissons et des petites bouchées. Le Bonhomme Carnaval y a fait une brève apparition. Plusieurs commanditaires ont été approchés afin d'offrir ces activités gratuitement, ou à moindre coût pour la corporation. Quelques employés de Sports-Loisirs L'Ormière s'occupaient de l'animation, de même que les membres de notre conseil d'administration, en plus de plusieurs bénévoles et partenaires.

Sports-Loisirs L'Ormière a investi beaucoup d'énergie dans l'organisation et la réalisation de cet événement, la Duchesse n'apportant qu'un soutien minime à l'activité. Certains secteurs de la fête nécessitent une amélioration : le service de boisson chaude a connu

des ratés alors que le rangement à la fin de l'événement a été un peu laborieux. Une diminution du nombre de participants à cette fête a été constatée, en comparant avec l'an dernier. Une question demeure, cette fête est-elle rentable pour la corporation en terme de publicité, laquelle devrait se traduire par des inscriptions à nos activités de loisir.

RELÂCHE

La semaine de relâche s'est déroulée du 29 février au 4 mars 2016 au Centre communautaire Michel-Labadie et dans le pavillon du parc Montchâtel. Nous proposons des sorties étalées sur quatre jours : Défi Château de neige, Défi Laser, Kronos, ÉducaZoo, Village-Vacances Valcartier, patinage libre et cirque. Le film « La guerre des tuques » était présenté lors de la dernière journée. Au total, 32 enfants ont participé à la semaine complète (150 \$) et 71 aux activités journalières (40 \$). Le service de surveillance animée en matinée et en fin de journée était offert au coût de 35 \$ la semaine ou 10 \$ la journée. L'équipe d'animation était constituée de 6 animateurs et de 2 responsables de site.

FÊTE DE QUARTIER

Organisée en collaboration avec le Comité de vie de quartier de Loretteville (CVQL) et le Projet Le Pont, l'édition 2016 de la Fête de quartier a eu lieu le samedi 16 juillet, entre 13 h et 17 h, dans le stationnement situé en face de l'école secondaire Roger-Comtois. Plusieurs activités pour les enfants étaient offertes : modules de jeux pour tout-petits, jeux gonflables, maquillage, démonstration de danse enfantine et de cheerleading, jeux en espagnol et ateliers de bricolage. Quelques tirages de prix de présence, gracieusement du CVQL, étaient aussi au programme, sans oublier le traditionnel hot dog accompagné d'une boisson, le tout gratuitement.

Le beau temps étant de la partie, la fête a connu un vif succès. Bon nombre d'enfants ont pu jouer des jeux et assister aux démonstrations d'activités offertes par la corporation dans sa programmation de la session Automne. Plusieurs familles ont profité de l'ombre disponible sous le chapiteau loué par la SLO. Par contre, l'accès au site de la fête devra être revu de même que les tirages qui ont surtout été concentrés en fin d'après-midi.

La préparation et la coordination de la fête n'ont cependant pas été de tout repos. Les négociations ont été longues avec l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles pour confirmer le lieu et obtenir la permission d'y installer un chapiteau, la commission scolaire de la Capitale ayant son mot à dire. Le délai de réponse à nos demandes d'équipement et d'installations (eau, électricité) adressées à l'arrondissement a été un peu long. Par contre, nos besoins ont tous été comblés et la mise en place des équipements par le personnel col bleu de l'arrondissement très efficace.

Nos démarches de coordination avec le CVQL ont été, pour le moins, compliquées alors que leur présidente a souvent changé d'idée en cours de route, incluant la journée de l'événement. Le bilan financier de l'activité a été complexe à réaliser, chacun des deux principaux organisateurs ayant comptabilisé les dépenses sans avoir nécessairement reçu les revenus extérieurs correspondants. Le tout est cependant entré dans l'ordre à la suite de l'intervention nécessaire de la gestionnaire du Projet Le Pont. Nous n'avons pas vraiment eu l'impression d'être un partenaire à part entière de l'événement, mais davantage un fournisseur de service de coordination, et ce malgré le nombre important de ressources investi dans le projet. De nombreux correctifs devront être apportés, de part et d'autre, si le CVQL souhaite réitérer un partage des responsabilités dans l'organisation, la coordination et la réalisation d'une prochaine édition de cette fête.

MASCARADE DE L'HALLOWEEN

Le 31 octobre 2016, Sports-Loisirs L'Ormière participait de nouveau à la Mascarade de l'Halloween qui se tenait sur la rue Racine. L'équipe d'employés permanents regroupés sous la tente était présente pour distribuer des bonbons et des ballons à l'effigie de la corporation. Une dizaine d'animateurs avait été embauchée pour animer différentes activités : jeu de poches géant, mini piste d'hébertisme et jeux gonflables. Des bonbons étaient remis aux enfants qui participaient aux jeux. L'activité était organisée en collaboration avec le Carnaval de Québec et la Ville de Québec.

RECONNAISSANCE DES EMPLOYÉS

Encore cette année, un certain nombre d'activités de reconnaissance ont eu lieu afin de souligner le travail et le dévouement des employés de la corporation. En août, les moniteurs du Programme Vacances-Été ont bénéficié d'une soirée très enjouée où présentations vidéo humoristiques et prestations musicales de certains moniteurs ont démontré le talent indéniable de plusieurs d'entre eux. Une collation était offerte et des prix étaient remis aux employés s'étant démarqués.

Pour sa part, la soirée du temps des Fêtes s'est tenu le samedi 17 décembre 2016 à la Station touristique Duchesnay. Après un jeu de groupe fort amusant qui a servi d'activité de cohésion, les participants se sont retrouvés à la salle à manger pour profiter d'un excellent repas. Nous avons pu y remercier nos employés et nos bénévoles pour une année d'efforts très positive et bien remplie.

ENTRETIEN

En 2016, l'arrondissement des Rivières et l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles ont renouvelé les différents mandats d'entretien sanitaire des bâtiments et des parcs de même que l'entretien des patinoires et des pistes de ski de fond. Le contrat de surveillance a également été renouvelé. Le tableau de la page suivante montre les différents équipements entretenus par Sports-Loisirs L'Ormière pendant l'année 2016, selon l'arrondissement.



Résumé des équipements de loisirs et des parcs entretenus par la SLO			
Arrondissement de la Haute-Saint-Charles			
Nom du parc	Entretien extérieur (parc et patinoires)	Entretien sanitaire	Surveillance
Parc St-Raphaël	Demi-terrain de basket-ball, modules de jeux, terrain de tennis, patinoire et anneau de glace. Déneigement des chemins d'accès	Pavillon de services	Oui
Parc des Musiciens	Modules de jeux, patinoire. Déneigement des chemins d'accès	Pavillon de services	Oui
Parc Véga	Terrain de volley-ball de plage, terrain de pétanque, demi-lune pour planches à roulettes, patinoire et surface glacée. Déneigement des chemins d'accès	Pavillon de services	Oui
Parc des Sureaux	Terrain de pétanque, terrain de volley-ball de plage et modules de jeux pour enfants	Non	Non
Parc-école de la Chaumière	Modules de jeux, patinoire et surface glacée. Déneigement des chemins d'accès	Pavillon de services	Oui
Parc de l'Orme	Modules de jeux pour enfants	Pavillon de services	Oui
Parc du Complexe du Centre Municipal de Loretteville	Terrains de pétanque	Pavillon de services	Oui
Centre Marc-Forrez	Aucun	Pavillon de services	Non
École secondaire Neufchâtel	Aucun	Non	Oui
Arrondissement des Rivières			
Nom du parc	Entretien extérieur (parc et patinoires)	Entretien sanitaire	Surveillance
Parc Chauveau	Piste de ski de fond Déneigement du chemin d'accès	Non	Oui

ENTRETIEN EXTÉRIEUR DES PARCS

En 2016, la Ville de Québec nous a confié le mandat du « Grand ménage des parcs » avant saison. Il s'agissait du ménage printanier des parcs. Nous avons donc procédé à l'entretien extérieur des parcs de l'Orme, de Loretteville, St-Raphaël, de Montchâtel, des Musiciens, Véga, de la Chaumière et des Sureaux avant le début des activités d'été. Une équipe de six personnes a été formée afin de réaliser l'ensemble des tâches. Trois jours ont été nécessaires pour effectuer ce travail.

Nous avons également poursuivi l'entretien extérieur estival à l'été 2016. Ce contrat consiste à s'assurer de la propreté extérieure des parcs du secteur en effectuant la vidange des poubelles, l'entretien des terrains sportifs (volley-ball, pétanque et basket-ball) et le ramassage des détritiques. Ce mandat a été effectué par notre préposé à l'entretien des parcs, à raison d'une dizaine d'heures par semaine. Les surveillants ont également participé à ces tâches en effectuant des tournées de vérification de la propreté du site pendant leurs quarts de travail de surveillance.

ENTRETIEN DES PATINOIRES ET DES PISTES DE SKI DE FOND

Pour l'hiver 2016, la Ville ne nous permettant toujours pas de sous-contracter pour créer et entretenir les patinoires et surfaces glacées et déneiger les chemins d'accès, nous avons dû procéder d'une autre façon. Un employé a donc été embauché pour effectuer le travail au moyen d'un tracteur loué muni d'une pelle et d'un souffleur.

Initialement, il avait été prévu que l'opérateur du tracteur s'occuperait du déneigement et que les surveillants arroseraient les patinoires à la fin de leur quart de travail de surveillance. Toutefois, avec la température très changeante de l'hiver 2016 (pluie et grand froid en alternance), nous avons rapidement réalisé qu'un employé supplémentaire était nécessaire pour aider l'opérateur dans ses tâches. Ainsi, un second employé a été embauché en février pour arroser les patinoires et contribuer au déneigement lors des bonnes bordées. La fin de l'hiver s'est très bien déroulée et nous avons été très satisfaits du travail effectué par nos deux préposés à l'entretien des patinoires.

Quant à l'entretien des pistes de ski de fond du parc Chauveau, il a été confié à la même personne que l'an dernier. Ce dernier s'est assuré que les pistes soient belles et bien entretenues lors des heures d'ouverture du pavillon de service.

ENTRETIEN SANITAIRE DES BÂTIMENTS

En 2016, la SLO a effectué l'entretien sanitaire des pavillons de services dans l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles uniquement. M. Jean-Baptiste Kzsap s'est occupé encore cette année de cette tâche en semaine, en plus de s'assurer de maintenir à jour l'inventaire des produits d'entretien. M. Maxime Carrier s'est occupé, quant à lui, de l'entretien sanitaire les fins de semaine, lors des périodes achalandées (été et hiver). Au cours de l'été 2016, nous avons fait appel aux services de M. Louis Amyot afin d'assurer le remplacement de M. Kzsap pendant son congé. Le travail d'entretien de nos employés a été reconnu et des félicitations ont été formulées par l'inspecteur de l'arrondissement qui effectue régulièrement la tournée des édifices de la Ville.

Il est à remarquer que nos employés à l'entretien ménager sont soumis au Décret sur le personnel d'entretien d'édifices publics de la région de Québec ainsi qu'aux normes du comité paritaire, les bâtiments dans lesquels nous effectuons l'entretien étant la propriété de la Ville de Québec. Ce décret protège bien les employés d'entretien, mais oblige la corporation à leur payer un salaire bien au-delà du salaire minimum.

SURVEILLANCE

Depuis quelques années, la SLO a comme autre mandat de la Ville de Québec d'assurer la surveillance dans certains pavillons de services et écoles du territoire, à longueur d'année. La surveillance est déterminée en fonction des activités de loisirs, des activités sportives et des heures d'ouverture des patinoires extérieures. Les surveillants sont sous la supervision de la Responsable des équipements, laquelle en effectue l'encadrement et la gestion, s'assurant que ceux-ci sont présents à l'heure et qu'ils effectuent leurs tâches correctement.

Pendant l'hiver 2016, une trentaine de personnes ont effectué la surveillance des patinoires extérieures (parc-école de la Chaumière, parc Véga, parc des Musiciens, parc de Montchâtel, parc St-Raphaël et parc de Loretteville) de même que la surveillance des activités de notre programmation de loisirs (école de la Chaumière et école secondaire de Neufchâtel). Le pavillon du parc Chauveau était également surveillé par la SLO. Encore cette année, des outils très complets ont été mis en place afin de faciliter le travail des surveillants (Guide du surveillant, plans et images des bâtiments de services, carton avec les codes d'alarme). Avec la fin des patinoires le 8 mars 2016, le travail de plusieurs surveillants s'est terminé. Toutefois, certains sont restés à l'emploi afin de surveiller les activités de la programmation de loisirs du printemps. Ainsi, une dizaine de surveillants ont travaillé pendant cette période.

Avec le début des parties et des pratiques de baseball et de balle-molle en mai et la fin des activités de la programmation de loisirs, environ 15 surveillants ont été nécessaires pour couvrir toutes les plages horaires d'activités dans les différents bâtiments de services et écoles (parc-école de la Chaumière, parc Véga, parc des Musiciens, parc St-Raphaël, parc de l'Orme, parc Chauveau, école de la Chaumière et école secondaire de Neufchâtel). Pendant la période estivale, les surveillants se sont occupés de préparer les différents terrains sportifs pour les activités prévues à l'horaire : baseball, balle-molle, soccer et pétanque. Lors de chacun de leurs quarts de travail, nous demandions aux surveillants de se présenter avant le début de l'activité afin de préparer le terrain et de quitter lorsque l'activité était terminée et le matériel rangé. Toutefois, les heures de surveillance pour le pavillon du parc Chauveau étaient fixes (de 10 h 00 à 20 h 00). S'il y avait des activités sur les terrains de soccer après les heures d'ouverture, ce sont les responsables de l'activité qui s'occupaient d'armer et de barrer le pavillon. Pour la période automnale, les surveillants qui ont travaillé pendant l'été ont, pour la plupart, poursuivi la surveillance. Les activités à surveiller étaient en lien avec notre programmation de loisirs.

FINANCES ET COMPTABILITÉ

L'année 2014 s'étant terminée avec un déficit de 64 791 \$ alors que l'année 2015 nous a procuré un surplus de 25 438 \$, l'année 2016 a, quant à elle, généré plus de revenus que prévu. En effet, avant la vérification de nos états financiers, la hausse des revenus nets est de et de 4,3 %, en comparaison avec la somme budgétée en début d'année, et de 8,3 % sur l'année précédente. Quant aux charges de 2016, malgré une augmentation de 4,1 %, les bons résultats obtenus au chapitre des revenus nous ont permis d'obtenir un excédent des produits sur les charges de près de 80 000 \$. L'année qui vient de se terminer a donc été une très bonne année pour la SLO.

	BUDGET 2016 REVENUS	BUDGET 2016 DÉPENSES	BUDGET 2016 BÉNÉFICE/PERTE	RÉEL 2016 REVENUS	RÉEL 2016 DÉPENSES	RÉEL 2016 BÉNÉFICE/PERTE
Entretien sanitaire	65 781	27 600	38 181	65 781	26 578	39 203
Entretien piste ski de fond	11 368	8 600	2 768	11 368	8 600	2 768
Entretien patinoires	45 777	34 628	11 149	45 777	26 484	19 293
Grand ménage des parcs	5 569	1 000	4 569	5 569	647	4 922
Surveillance	137 840	149 665	(11 825)	133 974	143 002	(9 028)
PVE	417 851	393 502	24 349	408 625	391 282	17 343
Surveillance animée	87 500	29 116	58 384	111 732	18 993	92 739
Prog. Accompagnement	89 946	89 946	-	142 961	117 891	25 069
Semaine supplémentaire	20 205	16 412	3 793	10 187	8 893	1 294
Camp Relève Ados	12 850	8 338	4 512	9 644	7 080	2 564
Relâche	13 120	13 117	3	8 989	10 486	(1 497)
Travailleurs de parc	9 800	8 240	1 560	9 792	7 915	1 877
Programmation	232 000	194 219	37 781	247 031	206 496	40 535
Aquatique	157 970	131 995	25 975	173 612	139 186	34 426
Administration	34 941	236 141	(201 200)	15 772	207 356	(191 584)
Grand total 2016	1 342 519	1 342 518		1 400 814	1 320 890	79 924

Comparativement à 2015, la Ville de Québec nous a versé 4,7 % de plus en subvention du PVE. Cette augmentation s'explique entièrement par l'inscription d'un plus grand nombre d'enfants ayant des besoins particuliers et à leur surveillance animée. Pris dans son ensemble, le PVE a coûté un peu moins cher que prévu alors que la surveillance animée a été très payante comme on peut le voir dans le tableau ci-dessus. La semaine supplémentaire, sans accuser un déficit, a rapporté la moitié de ce qui avait été anticipé. Comme ce fut le cas en 2015, la Relâche a été déficitaire.

Quant à l'inscription à nos activités aquatiques, sportives et culturelles, en y incluant les groupes communautaires, une augmentation des revenus de 10,5 % sur l'année précédente est constatée. L'entretien a, pour sa part, été profitable pour la corporation alors que la surveillance dans laquelle est comptabilisé le salaire de la Responsable des équipements a accusé un déficit. Comme à son habitude, l'administration fournissant un soutien à l'ensemble de nos activités a généré très peu de revenus.

Somme toute, la décision prise en 2015 de maintenir la plupart des activités d'entretien qui nous avaient été confiées par l'arrondissement a été de nouveau profitable. Ainsi, notre personnel a effectué l'entretien des parcs et des terrains de sports et loisirs, le tout permettant de générer des profits dont nous avons toujours besoin puisque la Ville de Québec ne fournit que des sommes minimales pouvant servir à la gestion de la corporation. Une telle mesure nous oblige à générer suffisamment de profits via nos activités pour être en mesure de payer les ressources humaines et matérielles indispensables à la saine gestion de notre organisation.

Pour ce qui est du paiement de l'entretien et de la surveillance, l'arrondissement des Rivières continue d'accuser un retard important, en plus de nous faire parvenir des chèques dénués d'explication. Au 31 décembre 2016, la somme de 5 240,93 \$ nous était due pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 30 avril 2016. Selon nos calculs effectués à l'aide des bordereaux de surveillance entre le 1^{er} mai et le 31 décembre 2016, la somme de 11 846,32 \$ doit nous être versée. Ces retards confirment qu'il est indispensable de maintenir en place un minimum de personnel pour effectuer les suivis qui s'imposent.

PROJETS 2017

Comme nous l'avons envisagé à la fin de 2015, nous avons diminué en 2016 la sous-traitance avec les entreprises de loisirs en embauchant des professeurs de danse et ceux requis pour quelques-unes de nos activités de conditionnement physique. Nous avons fait l'acquisition de la licence et du matériel requis à la mise en place du Programme Karibou, en plus d'offrir des cours de psychomotricité pour les tout-petits. Certains nouveaux cours ont été ajoutés à la programmation, dont le théâtre et l'informatique. Nous devons, pour 2017, maintenir ces activités et cette façon de faire, en plus d'ajouter un certain nombre d'activités à notre programmation, dont la gymnastique pour les jeunes de 4 à 12 ans et le yoga parents enfants.

Les préparatifs de l'édition 2017 du Programme Vacances-Été sont en marche depuis janvier 2017. Le maintien en poste de la coordonnatrice et de ses adjointes permet à la corporation d'utiliser efficacement les leçons apprises l'an dernier. Pour sa part, l'embauche des six responsables de parc est déjà chose du passé. Le processus de sélection des moniteurs suivra sous peu. Les enfants du PVE régulier auront accès chaque semaine, pendant au moins trois heures, à des activités du domaine des sciences, des sports, ou du cheerleading et de la danse. Pour ce qui est des nouveautés, nous offrirons en 2017 deux camps de trois semaines pour les adolescents de 13 à 15 ans, en plus de la traditionnelle Relève.

RECOMMANDATIONS ET CONCLUSION

Le loisir étant pour certaines personnes le premier élément auquel elles songent lorsque survient la nécessité de couper dans leurs dépenses, nous devons continuer d'être vigilants et offrir des activités de qualité, novatrices, et à un tarif compétitif. Une bonne publicité devra accompagner cette recommandation, sans oublier l'achat d'équipement, alors que de nombreux autres organismes, à but lucratif ou non, ont une offre de service semblable à la nôtre, sur notre propre territoire.

Afin d'améliorer notre visibilité, nous devons continuer d'émettre des infos-lettres annonçant nos activités, en plus de produire et distribuer notre propre programmation comme ce fut le cas pour les sessions Automne 2016 et Hiver 2017. Quant à la plateforme utilisée par la SLO provenant de Sport-Plus pour l'inscription à nos activités, la diminution des frais d'utilisation permise lors du renouvellement de notre contrat, en juillet 2016, et principalement due à la concurrence, nous a été bénéfique. Cependant, les améliorations attendues à la fin de l'été 2016 ne s'étant pas concrétisées, des efforts seront nécessaires pour l'améliorer et la rendre plus conviviale et accessible.

L'évaluation de la rentabilité de l'ensemble de nos activités d'entretien et de surveillance devra se poursuivre en 2017. Comme nous avons pu le constater, l'ensemble de ces activités s'est avéré payant pour notre corporation. Nous devons cependant demeurer très vigilants lors du renouvellement des ententes, tant pour l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles que pour celui des Rivières.

Au cours de l'année 2015, la corporation s'était beaucoup impliquée dans la communauté. Cette implication a été revue à la baisse en 2016, chaque activité étant évaluée en fonction du degré d'implication de notre organisme. Ceci ne nous a pas empêchés d'organiser la Rencontre du Nord en janvier et la Fête de quartier en juillet 2016 avec toute l'attention nécessaire à la réussite de ces événements. En ce sens, notre implication communautaire doit être maintenue avec nos nombreux partenaires du milieu.

Au chapitre des frais d'administration de la corporation, leur diminution de 22 % par rapport à 2015 doit être mentionnée. La hausse du salaire minimum de 4,65 % à compter du 1^{er} mai 2017 aura sans contredit des conséquences sur l'ensemble de la masse salariale. Une augmentation des frais d'administration est donc à prévoir. Puisque la corporation souhaite maintenir les activités actuellement en cours, incluant l'entretien et la surveillance, il est indispensable que le personnel en place soit maintenu pour en effectuer la gestion.

La situation financière globale de la corporation s'est encore améliorée en 2016. Il sera difficile de faire beaucoup mieux en 2017, mais une gestion serrée des dépenses amorcée en 2014 devra se poursuivre.



Le succès financier de Sports-Loisirs L'Ormière est l'œuvre d'une collaboration de tous les instants entre le directeur et les employés. Leur dévouement, leur professionnalisme constant et leur souci de donner un bon service à toute notre clientèle sont, en bonne partie, à l'origine de l'augmentation des inscriptions à nos activités, et donc du bénéfice net enregistré. Encore cette année, c'est le travail d'équipe qui a primé. Je suis très fier de ce que nous avons accompli. Qu'il s'agisse de la programmation, du PVE ou du secteur aquatique, sans oublier l'entretien, la surveillance, le service à la clientèle et la comptabilité, tous ont fait en sorte que Sports-Loisirs L'Ormière rayonne dans sa communauté. Je les en remercie de nouveau.

Je tiens également à remercier les arrondissements dont nous sommes les partenaires, et plus particulièrement Madame Sylvie Boutet, directrice de la Division Culture, Loisirs et Vie communautaire des arrondissements de La Haute-Saint-Charles et des Rivières, et les membres de son équipe, pour leur aide indéfectible, leur collaboration constante et leurs précieux conseils. Nous vous en sommes très reconnaissants.

Pour l'équipe de Sports-Loisirs L'Ormière,



Jean-Guy Levesque
Directeur général